

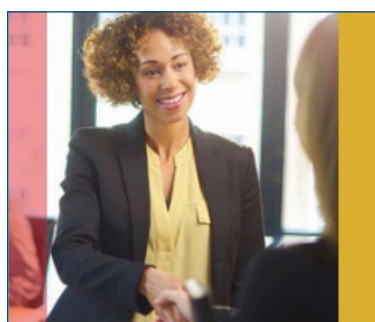
## NO TA BON MOMENTO PA BIRA OF TA PENSIONADO



**MINISTER URSELL  
ARENDS TA PASANDO  
DEN DURO SIN SOSTEN DI  
PARTNER DI COALICION**

**GOBIERNO MESTER  
SIGUI PAGA SALARIO  
DI EXDIRECTOR DI  
INMIGRACION**

**ANALISIS  
A HABRI PORTA PA  
PEDOFILIA? ONU TA BISA CU  
MUCHANAN POR CONSENTI  
RELACION SEXUAL CU ADULTO**



**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**= exact**

**Solutions for:**

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

*Supports All Your  
Business Activities & Processes!*

**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

# Minister Ursell Arends ta pasando den duro sin sosten di partner di coalicion



**D**i un situacion di conflicto pa e otro, di un problema pa otro problema y mirando e situacion cu tin, Minister Ursell Arends no por spera mucho cosnan positivo por lo pronto den loke ta maneho di su ministerionan. E situacion di nos grandinan ta birando dia pa dia mas serio, por sinti e decepcion pero mas tanto rabia cu ta aumentando pa e maneho cu e mandatario ta hibando den e asunto di grandinan, ultimo dianan pa e situacion cu SABA.

Presion di tur banda, critica formal for di diferente direccion y hasta e organisacion di OPPA pa medio di su Presidente Ivo Valdes, a cuestiona e maneho di tanto Minister Arends como su gobierno. Haciendo un comparacion masha yamativo mes, sr Valdes ta muestra cu gobierno y Minister a introduci recientemente asina yama “Telefon pa Adulto Mayor” caminda nan por yama y papia riba loke ta nan preocupacion.

Sinembargo scucha e hendenan y no haci nada no ta yuda na algo y aki e contraste grandi ta resalta, esta cu un biaha un hende grandi por yama y conta su storia pero di otro banda e mesun minister y su gobierno kier kita subsidio di e centro di cual e grandi aki ta wordo cuida.

Pa algun siman caba Minister Arends ta bay di un banda pa otro, caminda ta cuestionando su maneho pa loke ta e asunto di desperdicio, ta cuestionando formalmente su maneho pa loke ta e planta di purificacion di awa conoci como Bubaliplas y awor ta cuestionando formalmente su maneho den henter e asunto di SABA.

Loke sinembargo ta resalta den henter e procesonan aki, ta cu Minister Arends practicamente ta para su so, sin sosten di su gabinete, sin sosten di parlamentarionan di e fraccion cu cual e ta forma coalicion. No tin reaccion di parti di mandatarionan di MEP, mientras cu Parlamentarionan di fraccion di MEP, tampoco a bin dilanti y bisa algo, al contrario tin parlamentarionan di e fraccion geel cu ta mas preocupa cu loke ta pasando den partido AVP cu di duna sosten na Minister Arends pa asina yega na un solucion na SABA.

Na inicio di gabinete Weaver Croes II, na momento cu e coalicion di MEP-RAIZ a reparti ministerionan, a cuestiona e hecho cu e partido di Vice Prome Minister Ursell Arends, pa loke ta e ministerionan cu su persona y Geoffrey Weaver a ricibi pa maneha, ta simplemente “pret pakket.”

Sinembargo mirando e desaroyonan cu ta tumando luga den ultimo lunanan y for di algun tempo caba, practicamente por bisa cu tanto Ursell Arends como Geoffrey Wever, ta gobenando nan so, sin sosten di nan partner MEP.

Nan ta pasa nan so ora cu nan tin asuntonan pa nan atende y practicamente por bisa cu loke nan a haya pa atende cune for di formador di gobierno, Evelyn Wever Croes, no ta un ‘pret pakket’ pero realmente un “vuur pakket.”



## Gobierno mester sigui paga salario di exdirector di Inmigracion

Recientemente tabatin un decision di voorziening bij voorraad, cu ta un decision urgente, pidi door di ex director di Departamento di Inmigracion Gerald Vingal.

E funcionario aki for di 2016 a wordo poni un banda y aña pasa juli despues di un silencio di algun aña a dicidi inform'e cu ta kit'e di inmediato pa violacion di etica di trabou y a stop su salario. El a bay den obhecion.

Pero mientras cu el a bay den obhecion contra e decision, e no tabata haya su salario y e caso den bodemprocedure no tin final pa tuma luga. El a haya su mes den un situacion financiero dificil asina serio cu e mester a cuminsa un caso sumario pidiendo Corte pa ordena Gobierno pague su salario mientras cu ta warda resultado di e caso den Bodemprocedure.

Por a compronde cu e mes a representa su mes den e caso aki, unda el a trata di contradeci tur e ponencianan cu Gobierno a duna pa bisa cu tin motibo pa kite for di trabou. E ta den servicio di Gobierno for di aña 1995 y a traha entre otro na KPA y cu Departamento di Recurso Humano.

Na final a resulta cu Corte a conclui cu Vingal tin bon chens pa gana su caso den bodemprocedure pa cual a ordena pa sigui paga su salario, for di juli 2022 cu a pare, te ora cu tin un decision final.

Den e caso aki Gobierno a dicidi di supuestamente reorganisa e departamento cu awor tin e nomber di Migracion, pa deshaci di Vingal. Nunca a dun'e un otro puesto y awo tin Andrew Hoo poni eynan. Pero no por haci nada tanten cu no tin un conclusion pa cu e capitulo di Gerald Vingal.

## No ta bon momento pa bira of ta pensionado

Bira pensionado of ta un pensionado caba, no ta cumbinan ningun hende awendia pero lamentablemente esaki no ta un escogencia cu e hende ta dicidi ki ora e ta bira of si e no kier ta un pensionado. Edad di pensioen ta para na 65 aña, algo cu un Minister Gabinete Wever Croes I a sigui ra pueblo cu lo reduci esaki bek na 60 aña pero cu nunca a tuma luga pero mirando desaroyonan den ultimo añanan, en realidad ser pensionado, no ta den su miho momento.

No tur, ya cu tin un grupo limita di pensionadonan cu ta bon para, principalmente esunnan di gobierno y otronan cu a spaar pa esaki pero un grupo hopi grandi cu ta ricibi un suma cu realmente no ta suficiente pa biba dignamente nan ultimo aña riba e mundo aki.

E conflicto cu tin entre directiva di SABA y gobierno ta algo serio ya cu e tin di haber cu centronan di cuido di pensionadonan y e pensamento cu esaki lo por bati bancarota, sin duda ta algo extremadamente serio.

Miles di pensionado a wordo afecta pa e medida cu gobierno a introduci pa reduccion di cuido medico den AZV, caminda e cuido aki tin cu reduci e gastonan cu 60 miyon pa aña.

Ya caba a introduci un lista di remedinan cu AZV ya no ta cubri y practicamente tur dia, tin casonan lamentabel di pensionadonan ta yega un of otro botica cu nan receta di remedi cu dokter a prescribi, caminda nan ta ser informa cu nan mes tin cu paga pa e remedinan aki.

No ta tur hende por paga pa esaki y ta tristo pa constata cu tin centenares di ciudadano cu no por haya nan medicamente cu nan tin añanan ta haya caba pa alivia nan situa-

cion, cu awor no por mas.

Ta e grupo di hendenan mas grandi, esta pensionadonan cu mas ta ser afecta pa e medida aki y ta hendenan cu lo wordo debilita y cu nan lo tin cu bay un centro di cuido den futuro mirando cu nan situacion di salud lo deteriora formalmente pa falta di remedi cu nan no ta ricibi mas.

E hendenan aki lo tin cu wordo tuma den e centronan di cuido, cu e minister encarga mes a declara recientemente cu tin un "lista largo" di espera loke ta haci e situacion ainda mas serio.

Ta tipo di cosnan cu ta muestra cu ser pensionado ta birando algo delicado, caminda hendenan grandi tin menos placa, sigur mirando un inflacion sin piedad cu a wordo ocasiona pa e crisis di pandemia pero tambe pa e crisis di medidanan cu gobierno a acorda cu Hulanda pa tuma pa drecha finansa di e isla.

Presidente di OPPA a muestra den conferencia di prensa riba e trato cu hendenan grandi ta ricibiendo, e ambiente di duda den cual nan ta pasando y ta confrontando, no ta digno di nan.

El a muestra cu SABA mester di placa pa duna e pashent un cuido di calidad y no bin cu obstaculonan pa stroba e instancia aki di funciona.

Si gobierno ta bisa cu e grandi ta central, nan ta forma parti di e generacion di hende, e ora ta di ki forma ta trata nan asina. No ta respeta nan, no ta duna nan dignidad cu nan merece.



### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicjonan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## ANALISIS

# A habri porta pa pedofilia? ONU ta bisa cu muchanan por consenti relacion sexual cu adulto

**E** informe ta parece sugeria cu pederastia por bira normal, al menos tolera esaki y cu no tin castigo ora cu tin consentimiento infantil.

Un informe cu ta duna kipevel a keda publica pa expertonan huridico internacional y apoya door di Nacionnan Uni e ta habri porta pa normalisacion di tur e fantasianan sexual cu menornan, un paso atras pa e pio y mas macabro fantasianan sexual comunista di 68.

E comision Internacional di huristanan, cu sede na Ginebra, a skirbi na maart ultimo, cu ayudo di ONU / AIDS y Oficina di Alto Comisionado di Nacionnan pa Derechonan Humano, cu actonan sexual den cual ta participa personanan bou di edad minimo permiti na nivel nacional, por wordo consenti, si e no ta un derecho. Un apertura de facto pa pedofili y pa libertad sexual entre adulto y muchanan.

E informe, publica den cuadro di Dia di Hende Muhe ta titula “Principios del 8 de marzo para

un enfoque basado en los derechos humanos”. E documento no ta pidi explicitamente pa despenalisa relacionnan sexual entre adulto y menornan, pero na mesun momento ta afirma cu menornan di 18 aña tin tanto e capacidad como e derecho legal di tuma decisionnan sexual.

Por lo tanto, segun ONU, muchanan por consenti relacionnan sexual cu adulto. E informe no ta propone un edad di consentimiento sexual, aunke e recomendacionnan, cu antes tabata ni pasa den mente, parce ta sugeri cu pedofilia lo por bira normal, al menos tolera esaki y castiga esaki ora cu tin “consentimiento infantil”.

Expertonan of esnan trahando den e ramo pa combati pedofilia ta kere cu e informe aki di ONU no solamente di un forma cla lo habri porta principal pa legalisacion di pederastia, sino cu tambe ta habri un un tiki porta pa sex, di cualkier tipo entre e mesun menornan, dunando contenido huridico internacional na e idea loco di e “comunidadnan comunista” cu a haya bida den diferente ciudad y gruponan comunista na Europa y na henter mundo desde 1960 te cu añanan 70 durante cual sex, droga y musica tabata sinonimo di anarkia y libertinahe completo.

E Comision Internacional di Huristanan cu a redacta e informe di ONU ta cla riba e punto: den e contexto aki, den caso di menornan di 18 aña, e aplicacion di derecho penal mester refleha e derechonan y capacidad di personanan menor di 18 aña pa tuma decisionnan riba participacion den actonan sexual consenti pa wordo scucha den asuntonan cu ta afecta nan.

Loke pa hopi ta inaceptabel ta cu e grupo di experto aki a wordo paga door di paisnan di mundo durante e cinco añanan cu nan a traha riba e informe, despues di un reunion inicial di expertonan huridico yama na 2018 door di Corte Internacional di Husticia – hunto cu e Programa Conhunto di Nacionnan Uni riba HIV/AIDS (ONUSIDA) y Oficina di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano (ACNUDH)- pa debati e rol di e huristanan na momento di trata e impacto negativo di cierto leyman riba derechonan humano.

No ONU, sino tur ciudadano di mundo lo ta culpabel di loke sosode u por sosode, pa cual mester eligi politiconan cu ta representa e pueblo berdaderamente y ta lucha contra, incluso, ora di subsidio of financiamiento, di un organisacion internacional malvado cu acepta algo asina.

### ANUNCIO

SETAR ta informa cu pa motibo di trabounan ariba nos red subterraneo na altura di Sero Patrishi 43 te cu Sero Patrishi 41-A, e caminda lo wordo cera parcialmente pa trafico direccion di Paradera pa rotonde na Sero Patrishi. Lo tin borchis pa indica desviacion. Esaki en conexion cu seguridad di e trahadornan y automobilistanan.

• **Diadomingo 21 di mei 2023 di 7.00 am pa 1.00 pm.**

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.







ORGANIZACION  
CABALLISTA  
ARUBANO

F E R I A

Nacional

E Q U I N O

ARUBA

2 0 2 3

PHIBAN FOTOGRAFÍA



**DIASABRA**

**27 MEI 4:00PM**

CABAY DEN TUR MODALIDAD

**DIADOMINGO**

**28 MEI 3:00PM**

JINETE Y AMAZONA

LUGAR: VILLA FLORALINA  
JUEZ SR ENTHOMAR FRANCISCO



# “Nos ta condena venenamento di mascotanan inocente, ta haci un yamada pa compasion y union”

“Ta cu tristesa grandi y preocupacion nos ta dirigi nos mes na un problema alarmante di ‘hotdog’ venenoso cu ta wordo duna na mascotanan den barionan di Aruba. Como minister encarga cu bienestar di nos animalnan, mi ta condena rotundamente e comportacion abominabel aki.” Esaki ta palabranan di Minister Ursell Arends riba e situacion cu ta venenando cachonan.

El a bisa cu personalmente el a comparti e dolor y e bashi cu famianan ta experiencia ora nan mascota ta wordo ataca cu actonan sin sentido manera esaki. E ta trece sufrimento y ansiedad pa e mascota y famianan tambe. Mascota no ta solamente un compañero di cas, e no t’ey solamente como “security-guard” na cas, e ta un miembro valioso den un famia y su bienestar ta hopi importante. Nos mester uni como un sociedad pa proteha y sigura nan seguridad.

“Mi ta haci un yamada na cada un di nos pa para contra crueldad contra nos animalnan y muestra compasion pa nos amigonan di cuater pata. Raporta cualquier actividad sospechoso cu bo bisiñanan y brinda e sosten na autoridad local den nan esfuerso pa captura esnan responsabel pa e acto contra ley aki. Pues na esnan cometiendo e actonan aki reconsidera bo actonan pa so bo ta causando dolor den comunidad.”

Ademas e mandatario ta encurasha e doñonan di mascota pa ta cauteloso, mantene un wowo alerta riba nan amigo keri



y tuma prevencion necesario pa proteha nan for di posibel peligro. Nos comunidad mester rechasa e acto maligno aki y lucha pa un futuro caminda bondad, compasion y respet pa tur ser bibo ta prevalece. Hunto nos por traha un comunidad unda cada mascota por gosa di un bida yena cu amor, cuido y seguridad.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Millio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



# American Airlines saliendo pa Philadelphia a confronta problema ariba pista

Y mester a bay parkeer bek

**D**iabierna den oranan di merdia un alarma chikito a wordo bati, momento cu un avion di American Airlines AA534 a bay pa lanta vuelo, direccion Philadelphia. Ariba pista e capitán lo a nota algun problema y aki ta unda pa seguridad a avisa toren, cu na su turno ta avisa Brandweer. Brandweer mester a bay standby.

Cierto caminda ariba pista e avion lo a para pa e unidad di Brandweer por observa si por tin candela of huma. Esaki tawata negativo, pues di leu Brandweer no por a mira nada particular y no por yega cerca tampoco di e avion debi cu e motornan ta cendi.

E avion despues di a subi e runway y tawata cla pa lanta a dicidi di bay parkeer bek, pa techniconan revisa e problema, cu parce cu lo tin di haci tambe cu e brakenan. Pues aparentemente no tawata trata di solamente un problema.



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**

# Dermatologo dr. Nuris Lampe ta enfatisa riba prevencion, proteccion y control

## **Incidencia di cancer di cuero na Aruba ta surpasa e averahe na nivel global**

**E** incidencia di cancer di cuero de nos poblacion ta surpasando e indice di promedio na nivel global, asina dermatologo local, dokter Nuris Lampe a duna di conoce. Manera el a bin ta haci hopi biaha, e especialista di cuero ta probecha luna di mei, cu ta luna di conscientisacion riba cancer di cuero, pa educa riba kico nos mester haci pa preveni di sufri di e malesa aki.

Ademas di su estudio y specialisacion den cancer di cuero, dokter Lampe tin mas di 25 aña di experiencia na Aruba. E ta considera cu informacion y prevencion por ta e clave pa contraresta e aumento den casonan di cancer di cuero na Aruba. Esey ta importante pasobra tin varios factor cu ta haci nos na Aruba tin mas chens di sufri daño.

E prome cu ta cada bes solo ta mas fuerte, sigui pa e echo cu Aruba su superficie ta plat y esey ta pone cu nos ta haya mas rayo UVB y UVA, mayoria di e actividadnan riba e isla ta pafo, nos tin mas tanto ora di solo pa dia y nos infraestructura no ta brinda mucho proteccion. UVB ta duna bo un riesgo di cancer mas lihe y e UVA ta duna bo tambe un riesgo di cancer di cuero, pero mas laat den edad; p'esey vergrijzing tambe ta hunga un rol.

Loke hopi biaha hende no sa ta cu efecto di solo riba cuero ta acumulativo. Si bo kima un dia y despues e ta pasa, e daño paden ta permanente y cada bes mas. Embehecemento di cuero cu ta sosode cu tempo, e ta empeora door di exposicion na solo y ta aumenta e chens di cancer di cuero.

Dokter Lampe actualmente ta den proceso di digitalisa y analisa su base di dato di pashent pa pone nan den diferente categoria di diagnosis. Sinembargo e por adelanta cu Aruba ta ariba di e promedio mundial cu ta 5%, cual ta un porcentahe cu ta inclui tur tipo di cancer di cuero y tur



ta ocasiona door di solo.

Dokter ta splica cu te cu poco tempo pasa, tabatin un nocion general cu solo ta saludabel y ainda tin hende, primordialmente di edad halto. Te ora cu bin un cambio den esey, e informacion robes ta keda pasa di un generacion pa otro. Loke nos ta come y nos cultura tambe ta hunga un papel den e nivel di riesgo.

Otro idea robes cu hende tin ta cu ora shelo ta nubla, solo no ta kima bo. Dokter Lampe ta bisa cu e rayonnan ta pasa mescos cu of sin nubia. Superficie mas cla, sea vloer of muraya no ta absorba e rayonnan y ta bon mas lihe. Esey ta nifica cu, por ehempel, maske bo ta sinta bou un gazebo of palo na lama, e rayonnan ta bon riba e santo blanco y ta kima bo tambe.

Otro aspecto, segun dokter Lampe ta cu keto bay ta mira malesa como un taboo. Por tin hende den famia cu tin cancer di cuero, pero ningun hende no sa pasobra e tin miedo of berguensa pa papia di dje. E secreto ey ta pone cu otronan no ta tuma e precaucion necesario. Mas leu cu genetica cu ta duna bo un cierto tipo di cuero, famia ta comparti e mesun cuminda y e mesun custumber. Esey mester cambia si kier haya un resultado diferente.

E cancer di cuero mas prevalente ta e Basal Cell Carcinoma pasobra e por aparece na diferente parti di curpa, por ehempel cada bes na otro luga di e brasa. Estudionan reciente ta muestra cu e di dos ta e Squamous Cell Carcinoma. Si bo no detect'e, kita of trat'e na tempo, e ta pasa

a bo sanger y bira letal, segun dokter Lampe.

Tin tres manera di preveni cancer di cuero: 1. Evita solo, 2. Uza proteccion y 3. Controla anual. Deteccion na tempo ta primordial y por nifica e cura, te hasta di melanoma, cual ta e cancer di cuero di mas agresivo. Dermatologo ta entrena pa detecta un melanoma. Tin diferente caso na Aruba di persona cu tin te hasta 25 aña como sobreviviente di cancer di cuero pasobra nan a detect'e y trat'e trempan y ta keda controla.

Bo mester corda riba e ABCDE di cancer di cuero cu ta para pa: A=Asimetria, B=Borders (rand), C=Color, D=Diameter y E=Evolucion. "Si bo tin algo cu ta crece, cu ta cuminsa sangra of no ta cura, bo tin cu bay dokter inmediatamente," asina dokter a bisa.

Awendia casi tur producto ta bin cu proteccion mas ariba di 30 SPF. E ta suficiente si bo ta un hende di cuero scur y si bo ta bolbe aplica. Un hende color cla mester un proteccion mas halto. Fuera di esey, protector solar ta traha pa blokia rayonnan UVB. Tambe e productonan ta bin awo cu e cantidad di minuut cu nan ta activo y cu ta waterproof. Mayoria ta entre 60 y 80 minuut. E ora bo sa ki ora pa bolbe aplica. Tin aplicacion conoci como UV meters riba nos telefon cu por bisa e persona, segun su tipo di cuero, cua proteccion e mester y pa cuanto minuut e lo ta efectivo.

E ta depende tambe di ki actividad bo ta haci durante dia. Un persona cu ta sinta na oficina, tin mester di menos proteccion compara cu un chauffeur, por ehempel. Pa nan ta conseha pa bisti manga of rash-guard special cu ta proteha nan brasa. P'esey cancer ta mas prominente na cara y man pasobra ta e partinan di curpa cu no por tapa. Por ultimo, dokter Lampe a bisa cu tratamento anti-embehecemento ta yuda den combatimento di e efectonan di solo riba nos cuero.



## Pa conscientisa riba MS y recauda fondo **Caminata pa Meneer Delo Maduro dia 28 di mei awo**

**D**ia 28 di mei awo Meneer Delo Maduro hunto cu su team ta organisa un caminata pa conscientisa riba e malesa Multiple Sclerosis y recaudacion di fondo pa un tratamento cu e mester sigui den exterior. E caminata mes ta tuma luga dia 28 di mei awo saliendo for di Costa Linda te na Phoenix y bolbe. En total 5 KM.

Como cu e tema di e aña'ki di Dia di Multiple Sclerosis (30 di mei) ta Connecting ta invita tur esnan cu kier participa y coopera cu Delo Maduro pa bini, ademas di algo color oranje, sea pa cana, pa participa cu bicicleta, rolschaats of den rolschoel, inclusive cana cu bo cacho. Importante ta pa conecta cu otro y siña mas di MS.

Delo, kende ta un docente pa 23 aña caba, ta hopi afecta emocionalmente pa e hecho cu e no por practica su profesion, cu ta e alegria di su bida. A causa di efectonan secundario di e malesa MS, e ta hopi limita den su trabou pa cual aworaki e ta traha solamente como un invaller. Su deseo ta pa mehora su calidad di bida p'asina e por dedica hopi mas aña na e muchanan di Aruba, ya cu e ta docente na Kleuterschool.

El a conta cu el a wordo diagnostica cu e malesa aki cuatro aña pasa ora cu el a bay Colombia pa un dolor agudo. Den MRI haci a descubri manchanan den su wes'i lomba y cu a resulta di MS. E tin un ruman homber tambe, Enzo, kende a haya e malesa aki cu su 20 y pico di aña. Lamentablemente a tarda hopi den e diagnostico y a cuminsa cu un tratamento despues cu e malesa a afect'e basta caba. E ta un malesa cu mester tuma un hangua tur siman, pero awendia mayoria di e pashentnan ta tuma un pildo. No tin cura ainda pa e malesa aki.

Mas trempa diagnostica MS, e ta miho pa pashent. Na Aruba tin 30 persona registra cu e malesa, cu ta wordo yama e malesa di mil cara. Esaki pasobra tin diferente tipo di MS y cerca algun pashent e ta visibel y cerca otro. Den e caso di e dos rumannan Maduro, cada uno a hay'e diferente. E prome a tarda pa haya un diagnostico y den caso di Delo a haya un diagnostico di MS hopi lihe. Aunke cu pa e malesa mes no tin cura, si tin tratamento pa mehora calidad di bida.

Pa por logra su meta di mehora calidad di bida, e lo mester un tratamento pa e vertigo cu el a haya cu ta esun mas extremo den cada atake cu e sufri. A haci investigacion y a haya sa cu na Merca tin un clinica specialisa cu por yuda persona cu e vertigo extremo aki mehora pa un 95%. Sinembargo esaki ta algo cu no ta wordo cubri pa AZV. Pa e motibo aki ta organisando e caminata pa recauda suficiente fondo pa cubri e tratamento intensivo di un siman largo, di mainta te atardi, na Merca. E gastonan di pasashi, estadia, transporte y alimento ta wordo cubri pa Delo



mes y su famia. Tur loke cu wordo recauda ta bay exclusivamente pa e tratamento, pa cual e citanan ta acorda caba pa luna di juli.

Ta invita tur organisacionnan of negoshinan pa encurasha nan trahadonan pa participa den e evento aki, cu su participacion lo ta solamente 10 florin.

Ta cuminsa registra pa 7'or di mainta na Costa Linda. Pa cumpra carchi por tuma contacta cu e siguiente numbernan: 5625225 – 5619020 – 5657077. Por manda un whatsapp tambe na e mesun numbernan cu tur datos, si mester di ticket of ta simplemente haci un donacion.

### Ken ta meneer Delo

Cesar Fidelo Maduro tin 50 aña di edad y ta maestro di scol preparatorio ya pa 23 aña.

Na 2019 el a stop di traha fulltime den clas y a bira invaller. Esaki pa motibo cu a wordo diagnostica cu Multiple Sclerosis. El a haya un dolor neuropatico na mi curpa cu cada bes mi tabata ausenta. Asina mes el a sigui traha cu hopi amor y dedicacion.

Sinembargo na november 2020, despues di 7 luna cu el a haya covid, a surgi un biramento di cabes (Vertigo) masha horibel mes. Ora cu el a recupera, nunca mas e balans a bay bek na 100%. "Cada tanto tempo mi tabata haya atakenan di e biramento di cabes (vertigo). Esakinan tabata converti mi den un persona cu hopi temor y isola di bida social. Mi a busca ayudo cerca diferente dokter. Conclusion di e buscamiento di ayudo aki ta, cu no por haci nada aki, y mester siña biba cu esaki y bebe pildonan.

Pa es motibo aki mi a cuminsa busca ayudo di exterior. Y asina mi a bin haya sa di functional neurologist na Merca. Ta un doctor cu ta trata diferente problema di e cerebro sin haci uzo di operacion of remedi. Buscando mas informacion detaya di e tratamentonan aki. Mi a logra di haya un consulta cu un doctor di un functional neurology clinic y el a splica mi kico tur nan ta trata y e posibilidad ta 95% cu mi situacion por wordo drecha. Pues, librami di e vertigo aki cu ya mi ta sufriendo di dje pa 2 aña y 5 luna."

E tratamento intensivo cu lo bay haci, lo dura 5 dia di 9or pa 5 or di atardi. E gastonan pa e full e tratamento lo costa awg. 10.000,-.



# Minister Maduro a reuni cu sindicatonan SADA y TOPA

Pa atende y busca solucion conhunto pa inkietudnan di nan miembronan



**N**a un manera regular Minister Maduro ta reuni cu e sindicatonan pa asina por atende y busca solucion pa e inkietudnan di nan miembronan cu ta empleado publico trahando na un departamento cu ta resorta bou Ministerio di Finansa y Cultura. Den e diano aki Minister Maduro a reuni cu Sindicato SADA y cu TOPA pa scucha nan preocupacion y pa busca solucion. Ta importante pa sindicatonan por haya un bista y splicacion continuo di e reto nan cu tin den gobernacion y e efecto cu esaki por tin pa e empleado publico.

Bou di Ministerio di Finansa ta resorta departamentonan cu ta haci un trabou importante pa percura cu nos Pais por conta cu e entradanan necesario pa asina por sigura cu Gobierno por ofrece e servicicionan cu comunidad ta exigi. Pa e motibo aki e mandatario ta purba semper pa atende cu tur peticion cu ta riguarda departamentonan cu ta resorta bou e cartera di finansa, na un forma mas diligente cu ta posibel. Pa locual ta trata e cartera di Cultura tambe tin algun preocupacion cu mester atencion, pa cual e mandatario kier traha conhunto cu sindicatonan pa por yega na solucion. Minister Maduro ta gradisci sindicatonan SADA y TOPA pa e bon reunion y pa e esfuerso cu nan ta haci pa por yega na solucion pa inkietudnan di nan respectivo miembronan.



Den un sala completamente yen, un grupo grandi a haya promocion

## Un total di 170 aña sirbiendo pais Aruba

**N**a Cas di Cultura a tuma luga entregamento di decreto gubernamental di 25 agente policial conhuntamente cu personal administrativo. Tambe seis persona a celebra nan hubileo di 25,30,35 y hasta 40 aña dedicando nan profesion den Cuerpo Policial Aruba.

Den presencia di famia, amigonan, coleganan pero tambe altocomisario di polis drs. Ramon I. Arnhem a haci entrega di e decreto y hubileo na personal correspondiente.

Mr. M. Ras a celebra 25 aña di hubileo. Sra. Z. de Cuba, S. Ras y J. van der Biezen a celebra 35 aña di hubileo y mr. W. Werleman a celebra 40 aña di hubileo den Cuerpo Policial Aruba.

Pa drs. Arnhem “E reconocimiento y promocion di nos agentenan pero tambe personal administrativo ta hopi importante pa nos organisacion. Nos ta balora cada un personal den nos organisacion. Cu miras riba nan, pa nan por sigui desaroya y progresa den nos organisacion. Pasobra e hende ta central.” Den un ambiente ameno a tuma un momento pa reconoce cada un colega policial y administrativo pa nan dedicacion, esfuerzo y tempo cu nan ta dedica na nos organisacion.

Di agent 1ste klasse pa brigadier: S. Tromp

Di brigadier pa brigadier eerste klasse: V. Coffie, W. Willems, R. de Cuba, T. Bito, R. Wester, M. Wout, G. Lacle, G. Croes, S. Charles y H. Gonzalez Cabeza .

Di hoofdagent eerste klasse pa onderinspecteur: E. Simileer.

Di onderinspecteur pa onderinspecteur eerste klasse: G. de Windt y A. Yearwood,

Di inspecteur pa hoofdinspecteur 1ste klasse: S. de Mey.

Tambe nos personal administrativo a wordo promocion di Adjunct Commies 1ste klasse pa Commies: E. Jacobs  
Commies 1ste klasse pa Hoofd Commies: E. Thiel-Williams y E. Penja-Luydens

Altocomisario ta gradici tur e famia di cada personal cu a bin na e momento special aki pa mira nan ser keru haya nan promocion. Cu e sosten y forsa di famia nos agentenan lo sigui prospera. Hopi exito cu boso promocion sigui haci lo maximo pa brinda e seguridad pa cada un ciudadano.

Na e grupo cu a cumpli den total di 170 aña aniversario masha danki pa boso dedicacion, impeno, esfuerzo disciplina y respet cu boso tin, cu a hiba boso pa brinda e servicio sin igual pa tanto tempo. Boso nan ta un ehempel pa hopi! Masha pabien!





# DMH a presenta un tremendo workshop relaciona cu e topico di impuesto

Recientemente riba dos diasabra (10 y 13 di mei 2023), Departamento di Mucha y Hoben (DMH) conhuntamente cu Grant Thornton a brinda e cabesantenan di Centronan di Cuido di Mucha un workshop completamente gratis basa riba e topico di mundo di impuesto pa empresario chikito.

Esaki tabata a base di peticion di e Centronan di Cuido mes, den relacion cu e peticion oficial na DMH pa haya nan permiso di operacion y tambe pa tin cierto conocimiento specifico relaciona cu e topico di ta un empresario na Aruba.

E topiconan cu Grant Thornton a presenta tabata; e tipo di 'rechtsvorm' y kico ta nan bentaha- y desbentahanan relaciona cu impuesto; inkomstenbelasting (bentaha y desbentaha) y tools pa yena aangifte; winstbelasting (bentaha y desbentaha) y tools pa yena aangifte; informacion relevante tocante BBO/BAZV/BAVP como empresario; e cambionan den belastingstelsel desde januari 2023 y cumplimiento cu impuesto y deadlines (compliance).

A conta total durante e dos dianan aki cu 42 Centro di Cuido di Mucha cu a participa na esaki.

Durante e workshop aki, cu a dura total 3 ora, e cabesantenan a haya informacion valioso riba e diferente rechtsvormen pero tambe a repasa e yenamento di inkomstenbelasting y a enfoca tambe riba cambionan interesante cu tin pa lora ta trata impuesto na Aruba.

Departamento di Mucha y Hoben (DMH) kier gradici Melina Rangel, Emily Maduro y Lance Henriquez di Grant Thornton pa nan excelente presentacion y splicacion, cu sigur a contribui grandemente na e conocimiento di e cabesantenan di e Centronan di Cuido di Mucha na Aruba.





## Bishita di club kibrahacha na Archivo Nacional Aruba

Siman pasa Archivo Nacional tabata tin bishita di nos grandinan di Centro Kibracha. Na e ocasion aki nos grandinan por a aprecia e exposicion “Diaspora Arubiano” y asina haya sa un tiki mas di unda nos hendenan ta bin.

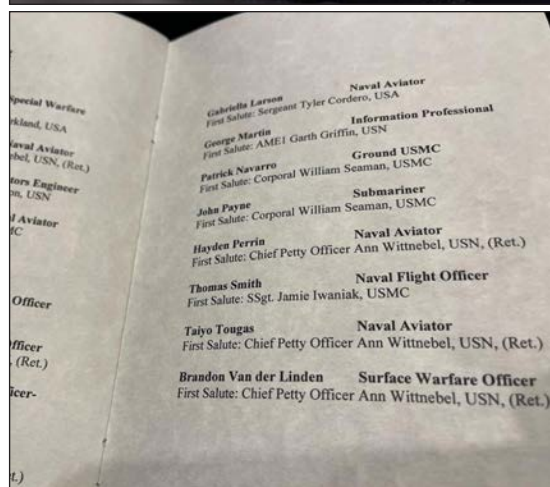
Tambe a haya oportunidad pa mira un pelicula di sr. Boomsma, kende den aña 30 y 40 a biba na Aruba y haci algun filmacion.

Na mes momento a duna splicacion di nos historia di sclavitud na Aruba y pasa un rato informativo y agradabel. Nos stagiairenan di EPB San Nicolas tambe a haya oportunidad pa fungi como guia den e exposicion aki, cumpliendo asina tambe cu parti di nan tarea, esta di duna informacion na publico.

Asina aki tambe nos por mira cu generacion jong ta interacta cu generacion grandi di Aruba. Danki ta bay na centro Kibracha pa scoge pa bishita nos.



## Pabien Brandon! Miembro di ‘United States Navy’



Brandon a bira miembro di marina 5 di Mei 2023 y a gradua 6 di mei for di Auburn University cu un Bachelor den ‘Science in Information Systems Management and a Minor in Naval Science.’ Brandon lo fungi como piloto di marina den ‘Surface Warfare Officer on the USS Delbert D. Black’ na e base di Mayport, Florida. Brandon ta yiu di sr. Karel van der Linden y sra. Mari-Elena Baldwin y ruman di Kareline van der Linden y James Alexander van der Linden cu tambe tin funcion den ‘Air Force’ di Merca. Famia y amigonan di Brandon ta sumamente orguyoso pa cu e logronan aki y ta desea Brandon tur clase di exito den su carera.



Minister Maduro di Finansa ta informa:

# Un evaluacion importante ta tumando luga na departamento di impuesto

Pa por comparti informacion fiscal na un manera sigur internacionalmente

Den e dianan aki Departamento di Impuesto DIMP ta ricibi bishita di un team di Global Forum on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes, cu ta evalua e sistema di DIMP pa por comparti informacion fiscal na un manera sigur internacionalmente. E evaluacion aki ta importante pa Aruba por cumpli cu e standard internacional di OECD pa crea transparencia fiscal y pa mehora cumplimiento fiscal. Un resultado positivo lo demonstra cu Aruba por ricibi informacion fiscal di otro Paisnan y trata esaki na un manera confidencial protegi pa ley-nan necesario y procesa pa un sistema electronico den cual e data ta debidamente segura.

Dialuna mainta Minister Maduro a topa cu e team di evaluacion cu ta consisti di sr. Lloyd Garrochinho di Global Forum Secretariat y representantenan di Paisnan miembro di OECD, sr. Felipe Morales di Brazil y sr. Brengt Nilsson di Sweden, cu ta expertonan di departamento di impuesto di nan respectivo Pais. E mandatario a hiba un discurso den cual a repasa e caminda cu nos a bin ta cana pa asina por cumpli cu e reglanan di OECD pa asina Aruba tambe por figura entre e Paisnan na mundo cu ta brinda transparencia fiscal y por ricibi y comparti informacion fiscal na un manera sigur. Minister Maduro ta gradici e team di DIMP pa nan trabou y ta desea nan hopi exito cu e evaluacion importante aki pa DIMP y pa Aruba. E resultado preliminar di e evaluacion por wordo spera na juni y den e proximo reunion plenario di OECD cu ta tuma luga mas den fin di aña, Aruba lo conoce e resultado final.





Minister Geoffrey Wever:

# Den dialogo a presenta plan di revitalisacion di San Nicolas na grupo di stakeholders



Den un reunion hunto cu Minister di Asunto Economico, Geoffrey Wever, arkitekto Raffy Kock a presenta e prome imagennan di un plan ambicioso di infrastructura pa e area di maintstreet pariba y pabou na San Nicolas na un grupo di interesadonan (“stakeholders”). Stakeholder tabata inclui entre otro San Nicolas Business Association, Nicolas Gordon di Nicolas Store, Tito Bolivar di Art Fair, y un representante di DOW.

Despues varios reunion y input di profesionalnan y stakeholders, arkitekto ir. Raffy Kock a crea e prome diseñonan pa centro di San Nicolas. E accento ta pa sigura cu San Nicolas ta keda cu su elemento y influencianan cual ta haci'e unico, mientras tumando bentaha di su recursonan natural - manera nos lama - pa por mehora e area completo economicamente.

Loke a resalta den mayoria consultacion cu stakeholders ta cu e revitalisacion mester resulta den un clima di inversion pa San Nicolas, mientras mehora e bienestar di esnan cu ta biba pariba di brug. Den e diseñonan a percura pa crea un area cu tur e elementonan necesario pa localnan por biba, recrea, haci negoshi of traha, den un ambiente safe, bunita, y cu ta brinda acceso na diverso facilidanan y actividadnan di e area. Tin plania pa inclui areanan di recreacion pa famia, y pa esnan cu gusta practica deporte den aire liber, tur ta elementonan esencial den e Fase 1 di Revitalisacion di San Nicolas.

“San Nicolas tin hopi recurso y oportunidad pa ofrece, tambe tin hopi opcion y opinion riba mesa. Ta ideanan cu mester tuma den consideracion conhunto cu stakeholders y expertonan pa por defini un modelo cu tin mas beneficio social-economico posibel pa San Nicolas”, minister Wever a enfatisa.



Eight To Eight, Because Our Planet Can't Wait Campaign

# Dia mundial di telecomunicacion y sociedad di informacion

Empodera e paisnan menos desaroya mediante tecnologia di informacion y comunicacion

## Background

**D**ia Mundial di Telecomunicacion y di e Sociedad di Informacion tin como obhetivo conscientisacion riba e posibilidadnan cu e uzo di Internet y otro tecnologia di informacion y comunicacion (ICTs) por ofrece sociedadnan y economia y tambe pa promove inclusion digital.

Desde 1969 ta celebra Dia Mundial di Telecomunicacion riba 17 di mei pa marca e creacion di International Telecommunication Union y pa conmemora e firmamento di e prome Convenio Telegrafico Internacional na 1865.

Na november 2005, e Cumbre Mundial riba Sociedad di Informacion (WSIS- World Summit on the Information Society) a pidi Asamblea General di Nacionnan Uni pa declara 17 di mei como Dia Mundial di Sociedad di Informacion pa yama e atencion riba e importancia di tecnologia di informacion y comunicacion (ICTs) y e numeroso temanan relaciona cu e sociedad di informacion plantea pa WSIS.

E Asamblea General na maart di 2006 a adopta un Resolucion stipulando cu Dia Mundial di Sociedad di Informacion lo ser conmemora riba 17 mei..

Na november di 2006, den un conferencia di ITU na Turkia a dicidi pa combina e dos celebracion den un solo Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion riba 17 di mei.

**TEMA 2023:** Empodera e paisnan menos desaroya mediante tecnologia di informacion y comunicacion

Den e ultimo decada e tema di conectividad a bira mas complica y exigente. Haci tur hende tin acceso na Internet so ya no ta suficiente. Un conectividad eficiente pa un y tur den un forma sigur, satisfactorio, enrikesidor, productivo y pagabel a bira e imperativo nobo.

Pa e paisnan menos desaroya (Least Developed Countries-LDCs) esaki ta un reto grandi.

P'esey e aña aki Dia di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion tin como tema "Empodera e paisnan menos desaroya mediante tecnologia di informacion y comunicacion"

E International Telecommunication Union ta haci un yamada na sectornan publico y priva pa compromete nan mes pa yuda crea conectividad universal y facilita transformacion digital den e paisnan menos desaroya atraves di su programa Partner2Connect Digital Coalition.



Pa logra esaki entre otro den e cuadro di e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel (SDGs), mester enfoca riba e Obhetivo 9, esta Industria, Innovacion y Infraestructura.

**E tema di e aña aki por ser aplica generalmente pa tur pais ora nos tuma en cuenta e metanan:**

- 9.1 Desaroya infraestructura confiabel, sigur, di calidad, sostenibel y resiliente, incluso infraestructura regional y transfronterizo, pa sostene desaroyo economico, bienestar humano cu un enfoke riba acceso equitativo y pagabel pa un y tur
- 9.5 Aumenta investigacion cientifico, mehora capacidad tecnologico den tur sector industrial den tur pais, en particular den e paisnan menos desaroya pa 2030 y encurasha innovacion y substancialmente aumenta e cantidad di trahado investigado den sector publico y priva y inversion den research y development di sector priva.

## DIA MUNDIAL DI TELECOMUNICACION Y SOCIEDAD DI INFORMACION, SITUACION DI ARUBA

Na 2020 Staten di Aruba a pasa e Mededingingsverordening (AB2020 No.103) pa crea e Autoriteit Markt en Consument, un exigencia poni den Landspakket pa Aruba.

E autoridad cu lo carga e nomber Aruba Fair Trade Authority a ser presenta pa Minister Geoffrey Wever 19 september 2022 den un reunion publico di Staten.

Segun e mandatario, "cu e organo di AFTA, Aruba tambe ta forma parti di desaroyo internacional den e area aki. AFTA lo trece cambionan importante y structural pa nos economia y pa tur ciudadano den nan rol como consumidor".

{Cont. na siguiente pagina}



{Cont. di pagina anterior}

Competencia liber y sin limitacion pa tur compania na un pais ta stimula inversion y desaroyo di comercio, tambe mihor calidad di producto y servicio.

Benefician pa consumidor	Benefician pa empresa	Benefician pa economia
<ul style="list-style-type: none"><li>• prijsnan mas abao</li><li>• mihor calidad</li><li>• mas libertad di escogencia</li><li>• mas servicio</li><li>• mas innovacion</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• level playing field – esta condicionnan igual</li><li>• menos obstaculo pa empresanan cu ta cuminsando</li><li>• aumento den competitividad</li><li>• miho posicion di exportacion</li><li>• miho clima di inversion</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• crecimiento economico</li><li>• mas empresa local</li><li>• mas oportunidad di trabao</li><li>• reduccion di pobreza</li><li>• aumento den competitividad</li></ul>

Esaki ta nifica cu na Aruba, conforme e tratado Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM), su articulo 10, cu ta regula acceso, distribucion y transmision di informacion mediante cualkier medio di comunicacion hunto cu SDG 9 porfin lo por duna contenido na e liberalisacion di e mercado di servicionan di telecomunicacion na Aruba, ya cu esaki ta e mandato di e Aruba Fair Trade Authority, esta garantisa competencia husto den mercado di telecomunicacion y tur servicio di e sociedad di informacion.

## Minister Thijsen a reuni cu CAD



Den cuadro di su bishita di trabao pa reuni cu diferente departamentonan cu ta Arubahuis ta traha cerca cu nan, Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a reuni cu Centrale Accountantsdienst (CAD). Aki e mandatario a sinta na mesa cu director di CAD Roland Pang unda a papia riba asuntonan cu ta regarda Arubahuis.

## Minister Thijsen a bishita DRH



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a haci un bishita na Departamento di Recurso Humano (DRH). Akinan e mandatario a reuni cu Gilbert Wernet y Mary Lou Tromp pa papia riba asuntonan cu ta concerni e organizacion di Arubahuis. Lo mester bin ahustacion na e organizacion pa asina Arubahuis por ehecuta aun mas mihor su funcion di representante di Aruba na Hulanda.

## Minister Thijsen e papia cu Indra Zaandam di TWO Aruba

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a papia cu Indra Zaandam di TWO Aruba (Tijdelijk Werkorganisatie). Sra. Zaandam a bisa cu proximamente elo ta na Hulanda pa duna un feedback na diferente instancianan na Hulanda riba e landspakketten na. Segun sra. Zaandam e conocimiento riba e materia aki, cu excepcion por ehempel di e ministerio di BZK y Eerste y Tweede Kamer, no ta hopi conoci na Hulanda. E combersacion cu Minister Thijsen ta pa indica unda Arubahuis por brinda sosten na e bishita aki y tambe drenta den contacto cu mas instancia of functionarionan cu ta relevante pa e bishita di Indra Zaandam na Hulanda. Minister Thijsen a ofrece tur ayudo y sosten necesario mirando cu ta hopi importante pa amplia e conocimiento riba e tema di landspakketten na Hulanda.



Potretnan cortesia di Arubahuis



# Fortaleza pa Famia

## Tin gran beneficio, pa tur esnan cu ta confia den Dios

**D**ios conoce tur esnan cu ta confia den dj'E, si un hende ta haci manera e ta confia den Dios, y ta duda, ta su mes e ta gaña pasobra den e bida aki esun cu no ta cu Dios ta perdi, no ta existi un posicion neutral. Pa hopi tempo tin hende ta hunga rol mientras cu diabel tin nan curason mal gara, y nan mente ya no por resisti e trampanan di malisia y inmoralidad y e caida ta sigui, pa nan falta di Confiansa den Dios.

Hesus a bisa claramente, esun cu no ta cu Mi, ta contra Mi. Y ta tempo pa tur hende bira serio y tuma un decision, pasobra tur locual nos mester ta bini di Dios, pasobra Dios ta doño di nos rosea.

Hopi ta e penanan di e malvado, ma esun cu ta confia den Señor misericordia lo rondon'e (Salmo 32:17)

O purba y mira cu Señor ta bon, bendiciona ta e hende cu ta tuma refugio den dj'E (Salmo 34:8).

Bendiciona ta e hende cu ta pone su confiansa den Señor y cu no ta mira riba e orguyoso nan, ni riba esnan cu ta desvia bay tras di mentira (Salmo 40:4).

Lo bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamiento, ta permanece den bo, pasobra e ta confia den bo. Confia den Señor pa semper pasobra den Dios E Señor nos tin un baranca eterno (Isaias 26:3+4).

Nos confiansa den Dios ta e base solido pa nos bida, tur cos ta sosode a base di Fe y Confiansa, si nos no ta confia den Dios, Dios tampoco por confia nos.

Esnan cu confia den Señor hamas lo keda na berguensa, pasobra nos Dios ta cumpli cu tur esnan cu ta confia den dj'E. Ora un hende muri e no por bay cu nada. E esposa bunita, e cas, e auto, e cuenta di varios miyon na banco, tur ta keda atras, pasobra sunu nos a bini y sunu nos ta bay.

Ta nos confiansa y nos fe den Dios ta hiba nos den Su presencia, pasobra den tur cos nos mester demostra confiansa den Dios, pasobra asina nos ta wordo reconoce como yiunan di Dios.

Ciencia materialismo y tecnologia ta purba na domina e mundo, pero riba tur cos e poder di Dios ta resalta, y riba tur cos e naturalesa di Dios ta impone su poder.

Esnan cu conoce Bo nomber lo pone nan fe den Bo, pasobra abo Oh Señor no a bandonan esnan cu ta busca Bo (Salmo 9:10).

Pa nos confiansa aumenta cada dia mas y mas den Señor, nos mester pone Señor na prome luga den nos bida, nos mester kere den Dios, pasobra Señor su palabra ta bisa cu e señalnan aki lo sigui esnan cu ta kere den Su nomber.

Ta solamente cu Confiansa den Dios nos ta crece spiritualmente, y asina tambe nos lo ricibi sabiduria di Dios, pa nos por maneha tur cos den nos bida, pero tur cos ta cuminsa ora nos demostra confiansa den Señor.

Ta miho tuma refugio den Señor cu confia den hende (Salmo 118:8).

Hopi ta pone confiansa den politica, den placa, den propiedad, den nan propio forsa, pero ora un persona ta malo, ni maske cuanto confiansa e pone den su propiedadnan nada no ta pasa, pasobra ta solamente Dios por sana hende ningun di bo propiedadnan por sana bo.

Den e tempo dificil cu nos ta bibando, laga nos pone nos confiansa completo den Dios, y aparta completamente for di tur sorto di maldad.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



# Detencion pa intento di asesinato y destruccion

**WILLEMSTAD** - Diahuebs 18 di mei 2023 alrededor di 19.05'or, un unidad cu tabata core riba A.A. de Lannoy-Willems Blvd, a nota chauffeur masculino di un vehiculo cu tabata actua bastante sospechoso y na momento cu e chauffeur a tuma nota cu polis tabata su tras, a hisa velocidad. Polis a duna e chauffeur di e vehiculo aki, cu tabata un auto di famia, ordo pa para. E chauffeur no a sigui e ordo aki, pero a continua su destino riba un velocidad bastante halto.

Mesora e unidad a cuminsa cu un persecucion tras di e auto riba entre otro Nijlweg, Schottegatweg-West, algun caya den Emmastad, parti di Dominico 'Don' Martina Blvd, Biesheuvel, Mahaai, Sta. Rosa y Suvec.

Durante di su trayecto, e vehiculo aki a bin topa cu algun polis den area di Emmastad cu tabatin e caya blokia. Na momento cu nan a duna e chauffeur aki ordo pa para, el a sigui core di manera cu e polisnan mester a bula na canto pa evita cu e auto lo a trapa nan.

Na momento di su huida, el a dal den un vehiculo di un compania di seguridad y sigui core. Tanto riba Don Martina Blvd como riba Snipweg, e sospechoso



aki a bay core den direccion contrali, peligrando asina e trafico cu tabata core riba e banda drechi di caminda. Finalmente e homber aki a core subi un tereno den area di Suvec cu su auto y a bin para. Na e momento ey, polis a haci detencion di e sospechoso S.H.P. di 49 aña di edad nace na Corsou, pa intento di asesinato y destruccion. E vehiculo a keda confisca.

A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

# Detencion pa ladronicia



**WILLEMSTAD** - Diahuebs 18 di mei 2023 alrededor di 18.40'or Central di polis a ricibi informacion cu algun homber a drenta den un supermarket na Tera Cora y tabata bringa cu doño di e negoshi. E unidad di polis cu a yega na e sitio a compronde di e propietario di e establecimiento cu algun di e hendenan homber

aki a tuma pa custumber di drenta su negoshi, coy articulonan y sali bay cu esakinan sin paga. Na momento cu e doño a bay atende e hendenan homber riba nan comportacion y a impedi esakinan di sali cu e mercancíanan, nan a cuminsa bringa cu e propietario. Despues nan a drenta un vehiculo y move for di e sitio. Djis un rato despues, un unidad di Politur a bin topa e vehiculo aki den Caya Gabardin cu e cuarteto aden y a duna nan ordo pa para.

**Seguidamente e unidad di Politur a haci detencion di e hendenan homber sospechoso:**

- S.S.H.H. di 19 aña di edad;
  - D.J.C. di 19 aña di edad;
  - A.E.J. di 51 aña di edad;
  - R.C. di 24 aña di edad;
- Tur nace na Corsou.

A presenta e sospechosonan dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.





The LORD is my shepherd, I shall not be in want. He restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our beloved:

## Edwin Robert Wilson

better known as: "Brego"

Born: 21 December 1956  
Died: 10 May 2023

Left to mourn are his:

### Wife:

Marcelline J. George Wilson

### Mother:

Cynthia C. Jones

### Children:

Shaniska C. Wilson & Emrah Ulusoy  
Andrisca J. Boston  
Alyson M. Boston  
Vandel A. Warner

### Grandchildren:

Hakeem E. Ulusoy  
Ameera S. Ulusoy  
Ali-Eymen M. Ulusoy  
Alizéy C. Kock  
Averil I. Kock  
Amahle S. Warner

### Siblings & Family

William Wilson and Family  
Joan Roumou- Wilson and Family  
Anthonio Wilson  
Judith Wilson and Family  
Elton Wilson and Family  
Glenroy Wilson and Family  
Derick Whitfield and Family

Uncles, aunts, cousins, nephews, nieces in Sint Martin, Saba, St. Eustatius, Curacao, Bonaire, England, The Netherlands & Aruba too numerous to mention.

**Family related to:** Jones, Wilson, Cornet, Radjouki, Carti, Kock, Simmons, Whitfield, Levestone.

### Close friends & work family

Teresa Kock and Family  
Randy van stralen  
Leo Solognier  
Franklin Leysner  
Stanley Hunt  
Rudert Almary  
Ilda Connor  
Colbert McFarlane

Would like to invite all relatives and friends to attend the going home celebration that will be held **Saturday May 20th, 2023**, from 2pm to 4 pm at the Pray Funeral Home San Nicolaas.

Please accept our heartfelt apology if we forgot to mention any names during our time of bereavement.

Rest in the kingdom of God.

Forever in our hearts & never forgotten.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Flora Maria Rasmijn

\*21-12-1967 – †10-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



### Gradicimento / Invitacion

Den nomber di henter famia nos kier a gradici tur esnan cu tabata presente na entierro y a duna nos sostén den e momentonan tristo y difícil di nos mama, wela, bisawela, suegra:

## Sra. Celestina Boekhoudt

Nos kier a duna danki na tur esnan cu a manda mensahe y tarheta cu palabranan di condolencia y consuelo.

Nos kier a gradici Dr. Bos, enfermeranan Judith y Cecilia, personal di Wit Gele Kruis, personal y dokternan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital pa nan ayudo durante enfermedad y fayecimento di nos mama.

Finalmente, nos kier a invita famia, amigonan y conocinan na tres Santo Sacrificio di misa na honor di nos mama cu lo tuma luga diana 19, 23 y 27 di Mei pa 07:00 or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos lo aprecia bo presencia.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo,  
ta hospedá den sombra di Dios  
Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

## Anna Henrietta Yearwood-Broadbelt

\*23-01-1941 - †16-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa  
E ta restaura mi alma".  
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di señor nos mama, wela, ruman y tanta stima:

## Griselda Theresia Maduro

Mihor conoci como:

"Gracy, Grace, Oma, Teti y Tante Grace "  
\*19-01-1945 †18-05-2023

Na nomber di su:

### Yiu:

Marc de Man

### Nietonan:

Marc Kock  
Xendrick de Man

### Rumannan:

Rudy y Sofia Maduro-Kock  
Nick Mary Jane Maduro

Staff y personal di Cas di Machi.

Sobrin(a)nan, henter famia, amistad y conocinan ta invita tur amigo y conocinan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **Diabierna 26 di Mei 2023** di 9or am pa 11or am na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa.

Enbes di manda flor of krans lo tin un donation box pa cas di machi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro lo no por ricibi bishita di condolencia na cas



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin" - Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser kerí:

## Sr. Jordão Lino de Moura

Cariñosamente yama "Apoy of Lino"  
\*01-11-1934 - †16-05-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

*Rest in Peace.*





He will wipe away every tear from their eyes  
And death shall be no more  
There will no longer be any  
Mourning, Crying, or Pain  
For The Old Order of Things Have Passed Away  
Revelation 21:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di  
Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama,  
Wela, Bisawela y Ruman stima:

Sra. Francisca  
Cathalina Croes

cariñosamente jama: "Ina y oma"  
\*09-03-1936 - †15-05-2023

Na number di su:

**Tanta stima:**

Ana Maria Maduro y famia

**Yiunan:**

Marilyn y Erwin Faro- Gordijk  
† Violette Gordijk  
Ivan y Evelyn Gordijk- Jansen  
Albert Frans y Diana Vega  
Daisy Frans  
Gino y Monica Frans -Maduro  
† Xavier Frans y Lupe Frans- Carrion  
Benjamin y Shirley Rosemary Frans- Florencio

**Nieta y nietonan:**

Jo-Ann, Iwert, Evy, Emi, Francheska, Derrick,  
Shawn, Daislene, Loesbella, Lou-Ann, Milangelo,  
Karienne, Lyanne, Gio, Jordy, Chase, Ashley,  
Xianthy, Françoise, Benjamin

**Bisanieta y Bisanietonan:**

Luca, Adeevah, Emma, Diana, Davauca, Xavier

**Tata di su yiunan:**

† Ivan Gordijk, † Franklin Frans

**Rumannan:**

Alexander y †Chichi Croes- Croes  
†Rafael y †Chichita Croes- Wever  
Edwin y Jagoda Mansell- Tomala  
Raymondy Rita Mansell- Giel  
Roland Mansell y Teodomira Mansell- Martinez  
Lucille Mansell- Bethancourt  
† James Mansell  
Harold y Krystyna Mansell- Zurek  
Elvia y Johan Vlakke- Mansell

**Subrina y subrinonan, primo y primanan, Comer y  
compernan, y ihanan,**

**Ayudante di cas:** Gladys Chacon

**Amigo di cas:** Cesar Solano Jaramillo

Su ex trahadonan di Papillon Snacktruck:  
Saintersul, Rosette, Calin, Gracia, Odette

**Famianan:** Geerman, Kelly, Croes, Gordijk,  
Jansen, Frans, Mansell, Faro, Vega, Lacle,  
Maduro, Carrion, Florencio, Thijsen, Bethancourt,  
Pimienta.

Acto di entiero lo tuma lugar, **diamars día 23 di  
mei 2023** na misa Sagrado Curason na Savaneta,  
di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali bai pa  
santana católico na Savaneta.

Disculpa nos cu si den nos tristeza nos por a  
lubida algún famia y conocinan.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no ta  
ricibi bishita na cas.  
En vez di flor of krans lo ta bai tin un box pa  
donación na Cas Marie



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero  
agradecido na Señor nos Dios pa tur locual e  
a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento  
cristianamente di

Sra. Angela Anita  
Nicolaas-Irausquin

\* 4 januari 1952 † 17 mei 2023

Na number di su:

**Esposo:**

Carlos Rafael Nicolaas

**Yuinan:**

Gregory Nicolaas y Natalie Nicolaas-Angela

**Mescos cu yui:**

Shahaira y Edgar Arends  
Fayola y Edel Schwengle

**Rumannan:**

†Carmen Martes  
†Martin Irausquin y Rosa Irausquin  
†Anarita Irausquin  
†Juancito Irausquin  
Andrea (Ada) Irausquin  
†Silvia Irausquin

**Nietonan:**

Grendan y Georwin Nicolaas

**Mescos cu nietanan:**

Terrienne Kock y famia  
Stacy y Xoën y famia

**Sua y Cuñanan:**

† Rene Nicolaas y Sigrig Nicolaas-Kock  
Lucky Nicolaas  
Jose y Janeth Nicolaas

**Subrino y Subrinanan:**

Arcangel y Greta Martis-Fuentes y famia  
Maxemina y Nilo Wernet y famia  
Carolina Carero y rumannan na Venezuela  
Paolo Irausquin na Hulanda  
Janice y Howard v. Niel y famia  
Jeanine Nicolaas y famia  
Johen Croes y famia  
Joelly Croes y famia  
Giovanny Nicolaas y famia  
Jennifer Nicolaas y famia

Primo y primanan y famia, tur su bon bisinjanan  
y conocinan y su ex colleganan di Setar y  
Invest Security.

**Demas famia:** Nicolaas, Irausquin, De  
Cuba, Schouten, Wernet, Croes, Werleman,  
Schwengle, Kock, Letren, Martes, Lacle, Roos,  
Geerman, Donato.

acto di entiero di nos Angela stima ta **diasabra  
20 di mei** di 2or pa 4or na Aurora Funeral  
Home despues pa santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos  
por a lubida un of mas famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, Maske mi no ta  
na mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
Di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason,  
nos ta participa fayecimento di:

Sra. vda Hyacintha  
Maria de Cuba- Kelly

Mihor conosi como  
"Chienta", "Mama Chenta" of "Mamichi"  
\* 14 maart 1941 - †15 mei 2023

**Na number di su yiunan:**

Zótica de Cuba  
Rosita Britten- de Cuba y  
† Constantino J. Britten

**Nieta- y Nietonan:**

Jéseña Britten y partner Gilmer Dirksz  
Gilbert Semeleer y partner Lidewij van der Kooi  
na Hulanda  
Charmain Britten y partner Bryan Ramirez  
Villalobos  
Kimberly Semeleer y partner Doddy Koolman

**Bisanieta- y bisanietonan:** Jéslaine y Jerrick Britten  
Bianca y Aymeli Ramirez-Villalobos  
Zelani Wouters  
Silke Semeleer

**Rumannan:** Juan Kelly na Curacao

**Swa- y cuñanan:** Greta Kelly y famia  
Juanita Kelly y famia  
Theresita de Cuba na Hulanda  
Carmen Giel na Hulanda

Sobrinanan y sobrinonan, ihanan, bisiñanan,  
amigo(a)nan, ex-coleganan di Hyatt y  
Americana Hotel.

**Demas famia:** Kelly, de Cuba, Christiaans,  
Figaroa, Semeleer, Britten, Quandus, Giel,  
Ramirez-Villalobos, Krozendijk, Wout y demas  
famia

Un Danki na staff y personal di St. Micheal  
Paviljoen, dept Orquidia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar  
**diasabra 20 di mei 2023** na Aurora Funeral Home  
9am -11am y despues saliendo pa Santana  
Catolico na Noord.

Anochi di condolencia lo ta diabierna 19 di mei  
2023 pa 7pm- 9pm na Aurora Funeral Home

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Bini, yuinan Bendiciona di mi Tata, "asina Senjor ta bisa,  
Ricibi e Reino cu ta prepara pa boso for di Cuminsamento  
di mundo." Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme  
cu boluntad di Dios,

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Isabel Ismay  
Paskel-Alberts

Mihor conoci como:  
" Mamai "  
\*17 Juni 1932 - †15 Mei 2023



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.  
Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium  
ta extende nos mas sentido pesame na famianan di e fayecida.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)